

Előfizetési árak:  
Fél évre 4 kor. Negyedévre 2 kor.

Felelős szerkesztő:  
**SZÉKELY IMRE.**

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Piacz-utca 42. sz.

### A csöndben.

Csöndes már az országgyűlés  
Mert nem obstruálnak,  
Nagy álmosan kerülük a  
Hónatyák a Házat.

Észtendeig egyre vívták  
Az átláz küzdelmet,  
Megvan a pártközi béke,  
Most már pihenhetnek.

Élnek is a békességgel  
Csaknem valahányan,  
Tanácskozni alig-alig  
Gyűlnek össze százan.

Am az kérdés, eldöntetlen:  
Vajon nem jobb volna,  
Ha most is ott állanának  
Szemben, csatasorba?

És a sovány eredmény a  
Nemzetnek elég-e:  
Nincs magyar vezényszó, ámde  
Van pártközi béke?

Elegendő-e egy évi  
Küzdelem díjában,  
Az ígéret pusztá szava  
Miniszter szájában? . . .

Sokkal nagyobb biztosíték  
Kell márma hazánknak  
S ezt csupán a nép adhatja  
Meg maga-magának.

Ez a ház már betöltötte  
A rendeltetését,  
Ideje, hogy uj erőknek  
Adja át a székét.

Mert a nemzet nem nézheti  
Összedugott kézzel,  
Hogy késik a leszámolás,  
Egyre késik Bécscesel.

Dönteni fog sorsa fölött  
Őszintén és bátran,  
Egyesülvén öserővel  
A független pártban,

**MENTZE HENRIK**  
**ujdonságok áruháza**  
Piacz- és Szent-Anna-utca sarkán.

Rendkívül érdekes és páratlan a maga nemében!  
A műiparnak legutolsó ujdonságai vannak itt felhalmozva, melyek a legolcsóbb szabott árak mellett állnak a nagyérdemű közönség rendelkezésére s ezáltal mindenféle alkalmi ajándékok beszerzésére a legőszintebben ajánlható.

Szolid és pontos kiszolgálás.

## Garantirozott hírek.

(..\*) **Degenfeld József** gróf is ott volt a Bánffy vacsoráján a Lipótvárosi Kaszinóban. Általában feltűnt, hogy nagyon otthon érezte magát.

(w) **Kubelik János** haza jön karácsonyra. A jó debreczeni civis a Basa halmán innen szeretivárná a krisztkindlit.

(x) **Folyik az obstructió** tovább. Barabásék csak az ágyu kaliberén változtattak.

(§) **Lóhust esznek** B.-Ujvároson. Lám mi csak vegyes felvágottat meg virslit eszünk. Dou si faciunt idem: non est idem.

(\*) **A magyar fiúk** már ide-stova nem is fognak tányérozni. Ugy is hull az ölükbe az aranyérem.

(§§) **Szögyény János** magán tanácsost meg választották a Kokadi Aszalt Körte Abrakolók Első Szövetkezetének Igazgatójává.

(§§§) **Csiky Lajos** keresztes lovag, esomóponti felügyelő a budapesti tőzegipar vállalattal folytat tárgyalásokat.

(\*\*) **Még nincs főispán.** Nagyon helyes. Várjunk még vagy 6 hétig, akkor — vissza jön Puky!

(|) **Börzeviczy** minisztertől segélyt kértek a kollegium számára. Naivok. Előbb a bécsi katonai iskolák legyenek felépítve.

(q) **A város adója** a takarékpénztárban kamatozik. Jobb itt, mint ha a katonai kincstár kezelné.

(\*\*\*) **Windischgrätz** hercegné meglátta az ura szeretőjét. Csak az urától tanulta.

(..) **Az adéhátralékosokat** kimélni akarják. Nem hiszünk neki míg *Fauszt* Elekét látjuk.

(...) **Tisza Pista** az ígéret földjére akar bennünket vezetni. Ő maga azonban meg messze jár az „Igeretföldjétől.”

(..\*) **Elrendelték**, hogy a magyarul nem tudó tiszteket kapitánytól lefelé tanítsák a magyar nyelvre. Csehországban meg — eshül. Szóval a Landschprache tanulása elrendeltetett.

(o) **Oroszország** a keletruméliai okkupáció-adósság fejében tíz és félmillió rubelt követel Bulgáriától. Ugy látszik, a macedón bandák vendégszerepléséért a bolgároknak kell megfizetni a tiszteletdíjat. Kérdés ezután, lesz-e még máskor is kedvök résztvenni az európai koncertben.

(⊙) **Budapesten** már a múlt hónapban megkezdettek az ingyen tejkiosztást. Debreczenben még ingyen kenyeret is csak az kap, a kit a rendőrség börtönébe visznek be teljes eliatásra.

(□) **Helyreállott** a pártközi béke s vele együtt a Ház munkaképessége is. Most már a végrehajtók is megkezdhetik nem sokára a közjó érdekében oly régóta nélkülözött *hazafias* működésüket.

(:) **Tisza Pistának** is hoz a Jézuska valamit bizonyosan. Mi küldünk neki egy jó erős karácsonyfát meg egy jó szívós kötelet; Ő felsége pedig hihe tőleg ír neki egy levelet, — a mit neki is alá kell írni.

(w) **Az amerikai** magyarok arról panaszkodnak, hogy a nagymérvű bevándorlás miatt már nem tudnak megélni; itthon pedig a kormány kéthetenként hajójáratokat rendez Fiuméből a kirándulók részére. Mert az szegény volna a kormányra nézve, ha idehaza pusztulnának el éhen az emberek; gondoskodik hát részökre kedvezményes jegyről az új másvilág felé.

(≠) **Budapesten** nem lesz nemzetközi színház, mert a tanács elutasította a folyamodó vállalkozót. Mi célja is lenne ott az új színháznak, mikor van nemzetközi komédia a fővárosban s *Ugron, Rakovszky* meg *Apponyi* játszáék benne a főszerepeket!

(v) **Azt ujságolják** a lapok, hogy a kormány a VIII—X rangosztályba tartozó kisebb javadalmazású állami tisztviselőket karácsonyi meglepetésben fogja részesíteni. A kisebb javadalmazású tisztviselők tulnyomó része a XI rangosztályba tartozik ugyan, de ezekről a kormány, úgy látszik, megfeledkezett. A karácsonyi meglepetés tehát ezeké lesz: a krumpli mellé nesze s amm: fogd meg jól.

(j) **A mai napság** divatos ezimkórságról cikkezett a minapában egy helybeli lap. Hát a ezimkórság is hiba lenne már? Hiszen most ugy sincs annál egyebe a magyarnak, hadd legyen meg tehát az ernyő a szekerében, ha már a kas hiányzik — az ország szekeréből is!

(m) **A fővárosban** a legutóbbi állami sikkasztás alkalmából liga alakult a löversenyen való játék ellen, mert a pénzkezeléssel megbízott hivatalnokok a legnagyobb részt ott vesztik el a kerveken sikkasztott összegeket. A liga, reméljük, eléri azt az eredményt, hogy sikkasztói jövőre nem a löversenyen, hanem az orfeumokban, tehát sokkal nemesebb versenyben fognak tudni az elemelt összegeken.

(—) **A német császár** orvosai naponkénti bulitimekben tudatják a világgal, hogy az uralkodó egészséges. Ha ez így megy, utoljára kénytelen lesz azt hinni a világ, hogy magok az orvosok a betegek.

(.) **Az irták** a lapok a múlt héten, hogy Nagyváradon hatszáz törvénytelen gyermek van. Sohse tessék dicsekedni; Debreczenben még több lesz, csak építsék föl a lelenczházat!

(..) **Folyó hó 16 án** megnyitják a delegációk ülősszakát, ugyanakkor lesz a magyar állam zsebének ünnepélyes megnyitása is; megint a régi kéjérettel és szabadsággal markolhat belé a közösügyes hatalmi érdek.

**Őszi és téli ruhák**   
 **tisztítását**

Férfi ruhákat szakember javítja és vasalja.

kifogástalanul teljesíti

**Hrabéczy Antal**

ruhafestő és tisztító intézete

Debreczen, Széchenyi-utca 42. sz.

## Tuzok Mihály

— debreczeni hejjes pógár levele a szerkesztőhöz. —



Ondód, 1903. decz. 12.

Kedves Dongó Etsém!

Hát bikülünk-bikülünk, de nem felejtünk.  
No mer hát, hogy is lehetne asztat elfelejteni,  
akkit Tisza Pista ízelt az országházába.

Ha ű nines, most van magyar nyelv, mán hogy  
az árnádiába.

A vót a legnagyobb hiba, hogy a kórmánpárt  
bátorságába beleszaladt a madzag, mer aszondom,  
hogy ha megfeszíti a nyakát, mint az én kormos  
bikám, nines az a pofonesapott kalapú osztrák gye-  
nyerális, akki meg ne retirált vóna előtte.

De űk még Bécsbe szaladgálnak pologranýr, ki  
látott mán ijét?

Oszt mi lett belőle? Meglapulás.

Aszongya Tisza Pista, hogy mírsikejjük ma-  
gunkat.

Tisztelem én az ijen mírsikelt marhaságot.

Mer isz a tiszta szent való, hogy én is mírsi-  
kelem magamat, mikor az annyok nekem toporzíkol,  
de legalább beesmerem, hogy számár vagyok írte.

Mán a nemzetnek nem így kék. Mer az oszt  
mesmeg való igazság, hogy a bécsi kamarilla is ípp  
ojan természetü, mint egy vín boszorkán, de hát ma  
napság csak nem ijjedünk meg a boszorkántúl.  
Igetni kék!

Na hanem Ugron fattyu a talpán, mesmeg jól  
beszilt. Én nem tom mi Isten esudája, de úgy kíván-  
kozok is én még most is a bot vígíre, hogy no!

Hát maga kedves Etsém, hogy van velle?

Ujságúl azt írhatom, hogy három nap úta a  
meleg kemenczébe tanyázok egy-egy fél óráig, mer  
mír azír, hogy Zsuzsi a bíresné szörnyen vakarózik  
egy darab idő úta, oszt én nem tom mi isten esu-  
dája, mámmeg az én búrom is viszket, de mán job-  
ban vagyok.

Méjhez hasonlót kívánva marattam hazafias  
tisztelettel

Tuzok Mihály mk. hejjes pógár.

# Megnyílt!

Piacz-utca 44-ik szám alatt dr. Ujfalussy házban

Letzter József

fényképészeti, festészeti és fényképnagyítási műterme.

## Fináncz-nóták.

I.

Meggötötték a békét

Végre valahára,

Azt mondják, hogy boldogabb

Idő jön hazánkra.

Rajta leszünk bizonynyal

Mink is, hogy úgy légyen,

Összeüsse bokáját

A nép örömeben.

Zenével majd mi fogunk

Tánczához szolgálni,

Liczítáló dobokkal

Szépen muzsikálni.

II.

Meggjött már a parancsolat

A sötétzöld pecsét alatt,

Miniszter ur küldte nékem:

Legyek folyvást készenlétben.

Bodegáslány isten veled.

A nagyböjtig távol leszek,

Nem öllek a farsangon,

Másmutt lesz az én farsangom.

Itt van a dohány beváltás,

Mellé a sok liczítálás,

Kell az ember minden térre,

Jó napidíjt kapok érte.

De azután visszatérek,

Fölkereslek babám téged,

Tele szívvvel, tele zsebbel,

Öllek hő szerelemmel!

## A gyerekszobából.

Anyá (látogatásról jöve): Jézus Mária, gyerekek,  
mit csináltatok itt, hogy minden fel van forgatva a  
szobában? Annuska, miért van összetépvve a hajad?  
Hát neked, Pistike, miért van megkarmolva az arcod?

Annuska: Nem csináltunk mi semmit, mamács-  
kám, csak férj és feleséget játszottunk.

## Mogsokalta.

Két vadász együtt ül a koresmában s órahosszat  
kutyákról beszélnek. Erre megszólal az asztalnál ülő  
nyárspolgár-barátjuk:

— Most még várok addig, amíg ugatni kezdtek,  
aztán megyek.

## A párbaj alkonya.

Már ezután nem úgy lesz ám, Mert azt vélik, hogy a segéd

Mint eddig vala

Lemenőben van a párbaj

Hősök csillaga.

A párbaj oka,

Nélküle a felek vére

Nem folya soha.

Nem menekül büntetlenül

A párbajsegéd,

Lovagias harcznak ő is

Megissza levét.

A kinek hát tetszik a vér,

Ülni is tessék,

Majd lehüti forró lázát

A börtönfenék.

Fontos képpel tárgyalgatni

Eztán nem lehet,

Holmi fegyverbiróság sem

Tart üléseket.

Ime ide vitt bennünk a

Huszadik század:

Párbajozni már nem erény,

Hanem gyalázat.

## A mikor a főszolgabíróból főispán lesz.

— Jelenet. —

**Főszolgabíró:** Szervusz, viczispán uram!

**Alispán:** Kikérem magának az efféle confidenskedést. Jegyezze meg magának, hogy én alantasaimmal nem *fraternizálok*. Különben is komoly szavam van önhöz.

**Főszolgabíró:** (Gunyosan) Szolgálatjára nagyságos uram! De nekem is van igen komoly . . .

**Alispán:** (Szigoruan szavába vág) Hallgasson és ne szakítson félbe. Egész garmadája a feljelentéseknek és panaszoknak fekszik itt előttem ön ellen. Hivatalos hatalommal való visszaéléssel, hanyagsággal vádolják.

**Főszolgabíró:** Hagyja már el nagyságos uram! Olvassa inkább ezt az írást itt ni!

**Alispán:** Tudom, megint hosszú védekezés, czáfolás, letagadás, ismerem már az efféléit, de most nem fog sikerülni, mert szigoru és kérlelhetlen leszek.

**Főszolgabíró:** Téved nagyságos uram, ez sokkal kellemesebb írás.

**Alispán:** (Kitörő örömmel) Talán a lemondása, no ennek szívből örülök, ez a leghelyesebb és legokosabb, a mit tehet. A közigazgatás nem önnek való. Ugy örülök a lemondásának, hogy szinte barátomnak szeretném ezért nevezni.

**Főszolgabíró:** (Visszafojtott nevetéssel) Nagyon korai még az öröme nagyságos uram! Olvassa csak el előbb ezt az írást.

**Alispán:** (Fokozódó dühvel) Mit? Hát nem mondott le? Talán már megint előleget kér. No ebből nem eszik. Ha minden áron akarja, hát legyen: fegyelmi felfüggesztés stb. Majd megtanítom én önt, hogyan kell felebbvalóval szemben viselkedni.

**Főszolgabíró:** (Türelmetlenül) Ne prédikáljon már annyit hanem olvassa már el ezt az írást. Nagyon érdekes. Biztosítom, hogy nagyon érdekes.

**Alispán:** (Kíváncsian bepillant az írásba. Elhalványul és tántorodni kezd). Micsoda ön . . . ön . . . ön bocsánat, nagyságos, de hogy méltóságos uram főispán lett. Jaj, a fejem, megörülök, meggárgyulok. (Eszméletlenül a földre zuhan)

(Függöny.)

## Péter király nagyot hall.

Most már tudjuk. Szerbiában Érthető, hogy nem érti meg,

Mért van a gyöngyállapot, A külföldi udvarok,

Mért urak a gyilkosok, Mért hozzá oly fagyosok,

Mért nem ér föl a konakig Mért áll örök hadilábon

A panasz, a zoksóhaj: A külföldi lapokkal:

Péter király nagyot hall. Péter király nagyot hall.

Az se lesz majd csuda, hogy ha

Trónja egyszer megrecseg

És zaját nem hallja meg;

Ő alatta összedőlhet,

Még se tudja, mi a baj,

Mert bizony ő nagyot hall.

Gyönyörű kivitelű

fénykép nagyítások

mérsékelt árban

**Némethi J.**

müterme

**Piacz-utca 42.**

**Lamprecht-palota.**

## Színház.

Színházi levél.

Tisztelt Dongó ur!

Egy kicsit hallgattam az utóbbi időben, de hát sok mindenre rá un az ember. Így például az *Éjjeli menedék-hely* mulatságaival is beteltek a bohémek s most már



külön-külön menedéken éjjeleznek s a *Szilágyi Aladár* ur, meg a *Sebestyén* tekintetes külön-külön isznak, a *Havasi Szidi* nagysága pedig otthon éli bus özvegyességét, ami nagyon jól áll neki. De hát azt mondja inkább állna jól másnak. A esütörtöki bohém-esték tehát *esütörtököt* mondtak. Egyebekben a *Diogenes* nagyságos ur, mert nagyságosnak kell lenni olyan sok tisztelettel emlegeti a *Makó* igazgató ur, nem kereste olyan nagy buzgósággal az igaz embert, mint a debreczeni színházozó közönség a püspök-ladányiakat, akik miatt kénytelen színház után vésorálni. A hét órás kezlet mellett az öreg urakon kívül, akik pedig ugyis elálmósodnak a második felvonás alatt, nincs is senki csak a helybeli vendég-lősök és kávéosok ipartársulata és kiváltképen *Hájer* Berezi tiszteletbeli intendánsjelölt ur. Ő ugyanis nagyon jól tudja, hogy 7 óra előtt csak a *Kongó* négerek körében és a rézbőrű indiánok szoktak vésorálni, még pediglen emberhust, mire pedig *Simonyi* óbester ur hosszú epokedések után elnyeri a *Hahnel* Arankát, addig a vacsora odakozmásodik s a szakácsné már nem tud beszámolni a libaczubákkal, miután capistráng után bakának huszárnak haza kell menni De hát erről majd máskor, addig is tisztelem a Dongó urakat.

Tisztelettel

*Szapora Kati,*

öltöztetőnő.

„*Simonyi óbester*” ezt a kemény magyar katonát is képesek voltak a franczia nők leveenni a lábáról. Ki hitte volna, hogy a katonák már a mult században hódoltak a franczia módszernek.

**Krémer Jenő** London köfalain kereste a püspök-ladányiakat. Bizony rossz helyen kereste őket, mert azok csupán a színügyi bizottság fejében motoszkálnak.

Bíró előtt.

**Bíró:** Magát lopásért hat hónapi börtönre ítélte a törvényszék. Megnyugszik az ítéletben, vagy felebbezni akar?

**Vádlott:** Sokallom biz én azt, tekintetes uram, azért a két rongyos libáért, hanem hát leülöm emberséggel. Majd ha kiszabadulok, lopok még hozzá vagy két hizott disznót, akkor osztán kvittek leszünk.

## Nellike felsőbb leány naplója

— szívem legtitkosabb méjéből. —



Én istenem, minek is teremtetél te engemet?!? Ez a szép vers lyut most az eszembe, hogy a múlt hónapba betöltöttem a 14-ik éves életemet, mert ha meggondolom; miért is éllyek én ezen a világon, mikor a kedves szerkesztőnk oj szépen írlya az ulyságban, hogy az élettavasán, a legszeb reménye-

kel rózsás színben látja az iflyusag a világot és keservében foszfor oldatot iszik!!!?!

Óh én is elvagyok keseredve fíjatlanságom viráglyában és most *Tóni* is híjában vigasztalna, mert *Ő* nem főzi meg hejjettem a kavét és *Ótet* nem szidák meg, mikor ajtót, ablakot ki kel nyitni a szagá ol. *Ő* még azt se tudgya, hogy kel poharat és tányért el törni, mikor asztalt terítünk, de én már tudom ennek nehésségejít és sóháltyva gondolok rá: óh minek is jötem én e vlágra???!?

Es nincs egy csilag feny életnek sötét egén, mert falydalom, a szüleji szigoruság még a lyogász estéjről is íthon hagyott és a protestáns estéjre vit el, a hol nem látam egyebet, mint a hoszu ruhás díjakok éneket, mitől szomorun gondoltam az én kurta szoknyáeszkámra!???! Ehez lyáruul még az is, hogy az általunk rendezendő felsőbb ejanýok hangversennyén csak a tanító képezdéseik működnek közre és így mink nem léphetünk fel a nagy nyilvánóság előtt, mint a zardások és nem írhat az ulyságunk ojan sok szépet róllunk, mint a sveticesekekről, a mi anal inkább elkészerítő, mert hangverseny után táncz is lesz és például én hiába lyártam volna táncz iskolába?!!!!?

Tenger bánatomban csak az vigasztalt némileg, hogy a mult szeredan este megtartotuk az első zsurunkat, a melyen igen lyöl mulatam, mert *Tóni* is ot volt és igen sokat tánczoltam velle, az igaz csak zongora hang melet, mely távolról sem pótolta a a táncz terem sima parkettyát, de egyelőre meg kelet elégednem e csekéj morzsával is a job lyóvó reményében!?!?! De azomba adig is nem vagyok kibékülve az idő lyarásal, mert fojtonosan esik és e miat a luesokban nincs déli korsó se, sőt még a nagyerdei lyég pája sem nyúlhatik meg, a mejre pedig bírom az ígértelet, hogy meg látogálhatom hetenként kétszer *Tónival* együtt, mert ezt a *Margit* tanító Néné is alyanlora test gyakorlat gyanánt és ezért vajmi nehezen várom az első lyegyet szomorúságomban??!

De már be zárom Naplómat, mert haza jöt az a ki álhatatlan Józsi bácsi és én ki nem álhatom a boszantását, mikor azt mondgya, hogyha megházasodik, hát engemet fog pompás szakács művész hírem miat felkérni a lakadalmi torta elkészítésére???! na csak aból egyék!?!?

Pá, kedves Naplóm, most elduglak a párnám alá, báresak *Ő* rólla átomodnék az észszaka?!

## Brachkrogen Dávid

— jókivánságai —



— Általános részvét tárgyó ledjél te o menyekzúd nopján!

— O küzelgű koráesani önnepekre kapjo edj eleven krisztkindert, o te hojodon leánygad

— Volódi Jäger alsu-no drágbo topogossál te meg, hódj elég keméngy-e o kúvezet o nojytem-plam elütt!

— O sirásuk bánják tevéled ógy, mint a tájással!

— Oz oroszlán kürmei szobjanak rohát o te testedre!

— Dánioi bőrküdmönbe vedjél te gözfördüt és sétálygod otáno hovosesübe!

— Ledje o te egészségi állopotad hasonlu oz ój haldhaz!

— Ozok o milliók legyék o tied, o melyeket o karmányg miniszteri poloták építésére fag farditoni!

— Oz arvas-dakterok rüvidítsenek meg o te kinjoidot o láboidbon!

— Ledje o te két markad oz o fazék, o melybe Lucza-nopján ólmot üttenek!

— O Szilveszter éjszókáján ledje tenéked oz otólsu estélyed!

— O fülépitendű ój vámházbo tégidet kopjanok legelűször esempészeten!

O rendűrsig fekete künvében leplezenek le o tied orezképedet!

## Vásároljon fekete selymet!

Szolid minőségért jótállás.

Kérjen mintát selyemszövetekből, méterje 1 korona 15 fillértől 18 koronáig. Különlegesség: legújabb selyemszövetek, menyasszonyi, estélyi és utcai toillettekre, színes és fehér. Magyarországra közvetlenül magánosoknak adunk el és a kiválasztott selyemszöveteket vám- és portómentesen szállítjuk házhöz.

**Schweizer & Co., Luczern Svájc**

selyemszövet-kivitel.

**Az elismert kitünő fényképek,** az eddiginél fele árban, azaz 50% olcsóbban mint bárhol készülnek

➔ **HARTH G. műtermében, Piacz-utca 34. szám.** ➔

## Bugyi Sándor

— debreczeni talyigás viseit dolgai. —



Háncsak magam is aszondom önsaját, hogy szíp az a bike, oszt hogy mostanába az ujságok is aval tartya, hát mámma reggel aval serkentem fel a vaczkon, hogy kegyetlen bikilhetném vót. El is tökiltem magamba, hogy én a mai szentnapon ha vírt iszok is, kibikülök valakivel.

Csak aval nem vótam tisztába, hogykivel Ezen oszt elkesztem gondolkozni, mer szeretek gondolkozni kegyetlen.

Még akkor is ezen törtem a esürhejárást, mikor a esizmámat húztam felfelé, oszt ahogy húzom, ecezer csak megnyikkan valami a esizmába. Mondok, még ez a tubák nyávog a kapezán, de aut nem csak nyávogott ha még mozgott is. Mán megnízem, — így magamba — hogy mi keczmerég a esizmámba: húzom lefelé hát a kis tarka maeska búvik ki belőlle, de kegyetlen el vót kínszeredve, akkin nem is esudálkozok, mer mán majd egészen felhúztam a esizmát. De hát úgy kellett neki, ne mennyik ojan jukba, akkibe én is bejáratos vagyok.

Na e megvót, a maeskát feltettem a patkára száradni, mer nem mindenütt vót száraz, aval ötöztem tovább. Ahogy felötözök, mingy a eszembe, hogy a borir hazug Gyalait az este elfelejtettem kipenvágni. Na mondok, ha mással nem, de evel kibikülök még ma.

Aut elindultam a lúval rendes szokásom szerint a koplalóba, oszt ahogy ott ácsorgok ecezer csak ehen jön egy derága szíp naecsésága, oszt aszongya, hogy mennyiir viszek neki haza száz fű káposztát?

Ötven pízir, eszem a nyakát, adom neki a tiszteletet. Alig, hogy kimondom, ehen toszul a naecsésága elibe Gyalai, ipp akkor érkezett ki a koplalóba, oszt aszongya, hogy ú haza vízi negyven vasir.

Haza biz aszt a veres díszítőköt a nyakadon, de asztat is csak úgy, ha le nem ütöm, mondok, aval mingyá meg is poróbáltam, hogy nem törne-i le a kocsányvárul, mán hogy nyakon eseszém, de mer mir azir hogy kegyetlen díszító vastag nyaka var, hát mindössze is annyi sikere vót a kezemnek, hogy a naecsésága mingy aszonta Gyalainak, hogy: innye beg náthás kend, oszt arébb húzódott.

De azomba Gyalai is megmocczant a virtus, oszt mire észrevettem, úgy felüté az államat, hogy finyes nappal vót, oszt mégis mintha esillagot láttam vóna az égen.

De a happaré ájjik beléd, mondok, nem addig a, aval derikon, kapom félkézzel, a másikkal meg kikeresem az Adámesutkáját, oszt elkezdem bizse-

rél, esakhogy a holló mongya a szeminek: gojó be jó, ú meg még érvinyesebb hejjet gyertyázott ki magának rajtam, oszt úszszoritotta, hogy ordítottam mint a fába szorult fireg.

Aszt miveltük egymással, mint a kullanes a juval, oszt utóvígre is elkesztünk hengergőzni a sárba. A víge mégis csak a lett osztán, hogy én marattam fejl, na de a mejjire is térgyeltem tús tint, oszt úgy kegettem szorgalmatosan.

Tán meg is fojtottam vóna, ha eszembe nem jut, hogy hisz ki akarok én evel békülni.

Aszondom neki, hogy mit fizeez ha eleresztelek?

Nem szóllott egy zokszót se, csak kápen köpött.

De az én jó Istenem tegyik a villahajtóba mondok, kibiküjj vellem ízibe, mer mingy a szádba esömösözölöm a maeskabürt, oszt mán húztam is kifelé a dohányzacskót a korezbül.

Ahogy esztet meglátta, mingyá megfordult benne a bornyú, oszt aszonta hogy nem bánya, ha nem haragszik is.

Mingyá leszállottam rúlla, oszt hajtottam magam előtt a Ruczába, mer a naecsésága nem gyözte vígit vágni a bikinek, ellípott, akkit pég sajnálok, mer kegyetlen szíp szeméi vót, még be is tapostam vóna neki ráadásba a káposztát. Szeretem a fejr eselédet kegyetlen, kivált ha mutatós.

Na elég a hozzá, hogy négy féllitrit fizetett Gyalai a bikessígir, akkit én oszt még megfejeltem kettővel.

Oszt csakugyan ojan érvinyesen kibikültünk, hogy össze is esókolództunk, még a bagót is átalváltottuk egymás inyre.

Aut abba állapotunk meg, hogy hónap meg fúru Szabóval bikülünk ki.

Ne fíjj semmitse testvir — biztattam Gyalait — csak segíes, mikor ütni kell, maj meglásd, hogy bikil Szabó, mint a parancsolat.

Igirte is oszt Gyalai a fertelmes jóakarattyát szörnyen.

### A bodega.

A debreczeni első bodega egyre látogatottabb, egyre keresettebb szórakozási helye lett a közönségnek, a hol kevés költséggel szolid és kellemes szórakozást szerezhet magának a közönség. A bodegában hideg felvágottak, esemegék, mindenféle italok, sőt thea és kávé is áll a közönség rendelkezésére. A bodega különben egész éjjel nyitva van.

### Színház után.

Az „Angol Királynő” éttermében felváltva Magyar Testvérek és Rác Károly zenekara tart hangversenyt. Kitünő ételek és italok kaphatók.

## Szine hagyott avagy elpiszkolódott ruhák festését

és tisztítását kifogástalanul teljesíti  
olesó árak mellett

KONCZ JÓZSEF

kelmefestő és vegytisztító intézete Debreczenben. Főútlel  
Batthyányi-u. 2 sz. Műhely: Vár-u. 7. Nyo utató-u. sarkán

Mihalovits I. gyógyszerháza  
 a „Kigyó”-hoz Debreczen,  
 Főter, a városházzal szemben.

Ajánlja a teljesen színmentes s kiváló jó  
 hatású „Mollitergin” arcz s kézbőr  
 finomító, szé-  
 pítő szerét, mely folyadék amíg ártalmatlan-  
 ságra nézve teljesen egyezik a vaselin s gly-  
 cerinnei, hatásra nézve azokat jóval felül-  
 mulja. Hatása gyors s biztos. A szélkífújta  
 arczot vagy kezeket a legrövidebb idő alatt  
 fehérré, puhává s üdévé teszi s powder alá  
 is igen ajánlható. Mint bőrpólo szer párat-  
 lan! Egy üveg „Mollitergin” ára 1 korona.

Debreczen szab. kir. város  
**világítási vállalata.**

I. rendű tiszta pirszén házhoz szállítva  
 mázsáncént 3 kor. 60 fillér.

Megrendelhető a légszeszgyár városi  
 irodájában Piacz-utca 81 sz.

LIQUEUR  
**BÉNÉDICTINE**  
 DE  
 L'ANCIENNE ABBAYE  
 DE FÉCAMP  
 Mindenütt kapható.



**Epilepsia.** Aki nehéz kóiban göresőkben és egyéb  
 idegbajokban szenved, az kérje az erről  
 szóló röpiratot. Kapható ingyen és bér-  
 mentve: Schwanen-Apotheke, Frankfurt a M.

**Uj ékszer-, óra- és tajtékpipaáru  
 üzlet.**

Tisztelettel értesitem a t. közönséget, hogy üzlete-  
 met Debreczenben Piacz-utca 79-ik sz. alól Piacz-utca  
 26-ik sz. alá helyeztem át. (A főtözsde szomszédságában.)  
 Ajánlom szép és izléeses arany-, ezüst ékszereimet,  
 óráimat, finom tajtékpipáimat igen olcsó és jutányos áron.  
 Ezüst sarkantyuk készen kaphatók. A midőn megköszönöm  
 a n. é. közönség becses pártfogását, kérem, hogy ezzel új  
 üzletemben is szerencséltessem.

Óra és ékszerjavításokat a legolcsóbban készítem.  
 Vidéki megrendelést aonnal eszközölöm.

**Pintér Gusztáv**  
 ékszerész.

**Polgári Takaréék és Segélyszö-  
 vetkezet**

Piacz utca 83-ik szám Geréby ház  
 1904. január hó 1-én kezdődő

**VIII. évtársulatára**

kölesönöket kedvező visszafizetési feltételek és  
 jutányos kamattal mellett már most is folyósít.  
 Kérvények gyorsan intéztetnek el.

**Az igazgatóság.**

**Bécs HOTEL STEFÁNIA**  
 II., Taborstrasse 12.

Központi fekvés 5 percz a Stefansplatztól, 2  
 percz a Stadtbahnhoftól. Omnibusz és Közuti vasut minden irány-  
 ban és az összes vasuti állomásokhoz a szálloda előtt indul. Ujon-  
 nan és modernül berendezve. Villanyvilágítás összes helyiségekbe.  
 Fürdő és melegvízvezeték. Legnagyobb kényelem. Szoba árak:  
 I. emelet 1 f. 80 k., II. em. 1 f. 60 k., III. 1 frt. 40 kr. Kiszolgálá-  
 ssal és világítással együtt. Mérsékelt árak kereskedelmi utazók-  
 nak és hosszabb tartózkodás esetén. Elkészési kényeszer kizárva.

Witzmann Károly, szállodás.

**Donogán és Somossy**  
 Kunz József és Társa Utódai  
 Debreczen, Kistemplombazár.  
 Ujonnan átalakított divatáruház.  
**Nagy karácsonyi vásár.**  
 Leszállított árak.  
 Szövetek, barchendek, flanelek, mosó-  
 bársonyok.

Telefon szám : 335.

**NAGY LAJOS**  
 magánkutató (privát detectiv), okmányszerző és házasságközvetítő  
 irodája  
 Debreczenben Mester-utca 12. szám.

Elfogad mindennemű megbízásokat, magánnyomozásokat  
 és megfigyeléseket kényesebb természetű családi ügyekben is.  
 Megszerez nagykorúsítási, nősülési, örökbefogadási, névmagyarosi-  
 tási stb. engedélyeket s házasságközvetítéseket a legnagyobb tit-  
 toktartás mellett eszközöl.

Elvállalja továbbá kereskedők és magánosoknak hitelezők-  
 kel való kiegyeztetését, fizetési halasztások (Moratorium) kiesz-  
 közlését. Körlevelek és minden üzleti reclam nyomtatványok meg-  
 czimzését és postai expeditióját.

Hivatalos órák: reggel 8 órától 12 óráig, délután  
 2 órától esti 8-ig.

# A Hajdumegyei Népbank mint Szövetkezet

Debreczenben 1904. január hó 1-én nyitja meg, alapszabályai értelmében és korlátolt felelősség mellett

**első évtársulatát.**

A szövetkezeti eszme fokozatos fejlődése hívta életbe a takarékoság fejlesztésére és tagjainak olesó kölcsönök adására alakult eme szövetkezetet.

**Egy-egy évtársulat 5 évre alakul**, melynek leteltével a befizetett összeg, valamint az arra eső haszoneredmény visszafizetetik. **Hetenkénti törzsbetét 50 fillér (25 kr.)** Jegyezhetni bármennyi törzsbetét, mely hetenként pontosan befizetendő. Belépéskor minden törzsbetét után 50 fillér (25 krajczár) beiratási díj fizetendő.

**Kölcsönök** az évtársulatok tartamára vagy bekebelezés mellett tíz évi tartamra adatnak.

**Kölcsönkamatok a fizetés megkönnyítése céljából hetenként törlesztendők.**

**Eiőjegyzések a belépésre már most eszközölhetők Kacz Lajos borkereskedőnél, Fötér a Hungária kávéház mellett és Va ga Jozsef butorkereskedőnél Fötér, dr. Ujfaluassy házában.** A betéti könyvecskek váltása **f. évi december hó 20-tól** eszközölhető a szövetkezet hivatalos helyiségében **Fötér, 26. sz. a. a főtőzsde épület udvari keresztépületében.**

Debreczen, 1903. december havában.

A Hajdumegyei Népbank, mint Szövetkezet igazgatósága nevében.

**Dr. Bruckner Ernő**, elnök.

**Dr. Révi Nándor**, jegyző.

## NINCS TÖBBÉ SZOBAFÜST!

Minden kéményt megjavít!

10,000 darab  
forgalomban!

**A JOHN-féle  
SZABADADMAZOTT**

**KÉMÉNYTOLDÓ.**

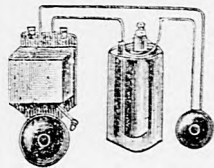
Olesó és  
célzszerű!

Egyedárusítás

Lukács Vilmosnál Hatvan-utca 5.

## SZAKSZERŰ MUNKA MÉGIS A LEGOLCSÓBB!

Telefon szám 168.



Villamos házi csengők, telefonok, villámhárítók, betörés elleni veszjelzők és egyéb berendezések, javítások vagy bármilyen komplikált mechanikai, physikai és elektrotechnikai szerkezeti eszközöket kizárólag

**FÖLDVÁRI L.**

debreczeni első elektro-mechanikus készítő tartósabban

Kossuth-utca 1. sz., az udvarban.

Kívánatra számtalan előszerző levéllel szolgálhatok mely üzletem szoliditását tanuskodik új berendezéseknél másfél évi, javításoknál fél évi jótállás, villamos felszerelések és villamos zseblámpák gyári raktára.

## Családi Singergép 32 forint.

### Értesítés.

Az alant jegyzett czég a maga nemében azon páratlan ked vezményt nyújtja mindazon nőknek, kik Varrógépet vásárolnak, hogy teljesen ingyen minden utánfizetés nélkül, kitanítja a divatos női szabászatban.

Alkalmá van tehát mindenkinek, teljesen ingyen hozzá jutni, úgy a legdivatosabb nőruha, valamint a fehérnemű szabászatéhoz valamint a legkövetesebb szabásmintákat szintén díjmentesen adjuk.

Vidékiek 8 nap alatt kitaníttatnak.

Raktáron tartunk Családi Singer, Karika hajós Vibrating és iparos gépeket, a legolcsóbb árak és kedvező fizetési feltételek mellett. Szabadadmazott hímző készülék minden gépre alkalmazható Kerekpárok, valamint alkatrészek igen jutányos árban kaphatók

Tisztelettel **ROSENBERG és HAMMER** villanyműszereszek.

Varrógép és Kerekpár raktár (Piacz-u. 2 sz.)

**Véd-jegy**

**Dr. G. Schmidt**  
fülös és hisztionos féle

**Fülojai**

Csak a védjeggyel ellátott valódi gyorsan és alaposan gyógyít időszerű

**süketseget, fülfajást, fülzúgást, és nagyothallást** még idült esetekben is. Egyedül kapható üvegeje 2frt

**Dr. Rothschnek V. Emil**  
gyógyszertára az „Arany egyszaruhoz” Debreczenben

## Új fodrász üzlet.

Van szerencsém tisztelettel értesíteni a n. é. közönséget, hogy f. évi december hó 1-én a Szt.-Anna-utcán

**fodrász és borbélyüzletet** nyitottam.

Alázattal kérve a n. é. közönség b. pártfogását. Maradtam ki való tisztelettel

**Menyhárt Lajos** fodrász.  
Szent-Anna-utca, a templommal szemben.

SORSJEGY ÁRA 1 KORONA.

**„VÁSÁROLJON ÜGYVÉDJELŐT**

SORSJEGYET  
1273 NYEREMÉNY

**20.000 KOR ÉRTI**  
KERÜLKISORSOLÁSRA  
ÉS (EGY) KORONÁÉRT

**10.000 KOR**  
FŐNYEREMÉNY NYERHETŐ  
SORSJEGYEK MINDENÜTT KAPHATOK

**KEZELŐSÉG: MINGYERUVA ROS UTCA 26**

**HULÁS: 1903 DECEMBER 31-ÉN**

SORSJEGY ÁRA 1 KORONA.

## Gyümölcs, Főzelék és husconservákat

aszalt főzeléket ajánl a legjobb minőségben a

**Első Kecskeméti Conservgyár**

Kecskeméten.

Árjegyzékek ingyen és bérmentve.